Naciones Unidas  $E_{\text{CN.7/2010/15/Add.3}}$ 



## Consejo Económico y Social

Distr. general 28 de enero de 2010 Español Original: inglés

#### Comisión de Estupefacientes

53º período de sesiones

Viena, 8 a 12 de marzo de 2010
Tema 5 del programa provisional\*
Mejoramiento de la reunión, la presentación y el análisis de información con objeto de vigilar la aplicación de la Declaración política y el Plan de Acción sobre cooperación internacional en favor de una estrategia integral y equilibrada para contrarrestar el problema mundial de las drogas

Conjunto revisado de instrumentos de reunión de información y mecanismos de reunión, comparación, análisis y presentación de información, preparado por el Grupo de expertos sobre reunión de información

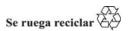
Nota de la Secretaría

Adición

Proyecto revisado de cuestionario para los informes anuales: parte III. Magnitud, características y tendencias del consumo de drogas\*\*

V.10-50565 (S) 020310 030310





<sup>\*</sup> E/CN.7/2010/1.

<sup>\*\*</sup> El presente documento se presentó después de la fecha prevista según la regla de las 10 semanas dado que la reunión del Grupo de expertos sobre reunión de información se celebró del 12 al 15 de enero de 2010.

#### Anexo

## Proyecto revisado de cuestionario para los informes anuales

# Parte III: Magnitud, características y tendencias del consumo de drogas

Informe del Gobierno de:
Año objeto de informe:
Cumplimentado el (fecha):
Sírvase devolver el cuestionario cumplimentado a: arq@unodc.org
El cuestionario para los informes anuales debe recibirse el: [fecha]
Para consultas técnicas, sírvase comunicarse con:

	Teléfono	Fax	Correo electrónico
UNODC Viena	1800 123 456	1800 654 321	arqhelp@unodc.org
Oficinas regionales:			
[lista]			

#### Nota

El presente documento es una versión imprimible del proyecto revisado de cuestionario para los informes anuales que se ha preparado en una hoja de cálculo de Excel y se ha diseñado para rellenarlo electrónicamente. En la presente versión imprimible, las definiciones de los principales términos utilizados en el cuestionario figuran en la página 3; en la versión electrónica, estas definiciones (y otras instrucciones) se repiten en todo el cuestionario mediante la función "Comentario" de Excel. La hoja de cálculo de Excel utiliza también "listas desplegables" en algunas preguntas, lo que permite a la persona que responde limitarse a seleccionar de la lista la respuesta más adecuada para su país.

#### Instrucciones

El cuestionario para los informes anuales consta de cuatro partes:

Parte I: Marco legislativo e institucional

Parte II: Enfoque global de la reducción de la demanda de drogas

Parte III: Magnitud, características y tendencias del consumo de drogas

Parte IV: Magnitud, características y tendencias del cultivo, la fabricación y el

tráfico de drogas

Esta es la parte III del proyecto revisado de cuestionario para los informes anuales

Se pide a todos que **respondan a todas las preguntas**. Si se carece de datos, indíquese esa circunstancia insertando dos guiones (--) o indicando simplemente "se desconoce" en la casilla correspondiente. Todas las preguntas se refieren al año objeto de informe, a menos que se indique otra cosa.

#### Encargados de completar el cuestionario

Se invita a todos los países a que designen un único centro de coordinación para la presentación de los datos sobre las drogas. En casos excepcionales y debidamente justificados, los encargados podrán recurrir a otros técnicos que contribuyan a rellenar el cuestionario, en cuyo caso indicarán, si es posible, a qué preguntas contribuyeron.

#### Metadatos

Los encargados del cuestionario pueden remitirse a numerosas fuentes para completarlo. Estas fuentes pueden ser informes publicados o conjuntos de datos que no sean públicos, incluso datos reunidos habitualmente para ser procesados u obtenidos de organismos encargados de hacer cumplir la ley u otras entidades. Todas las fuentes de consulta utilizadas para responder al cuestionario deben mencionarse en la sección sobre metadatos que figura al final de cada sección del cuestionario. Esa información ayuda a la UNODC a interpretar la información que se ha proporcionado.

#### Acerca de las preguntas

En la Parte III del proyecto revisado de cuestionario se pide información a dos niveles distintos, lo que obedece al hecho de que no todos los países disponen de datos pormenorizados sobre todos los temas que abarca el cuestionario.

#### Estimaciones o datos cuantitativos

En las preguntas de este tipo se solicitan estimaciones o datos cuantitativos. En el proyecto revisado de cuestionario para los informes anuales se han previsto categorías de respuestas normalizadas; sin embargo, si los datos de que dispone no se ajustan a estas categorías, podrá incluirlos igualmente. Sírvase indicar sencillamente las categorías adoptadas (por ejemplo, tramo de edad, clase de droga) en el espacio previsto al efecto. Todas las estimaciones o los datos cuantitativos deben corresponder al año objeto de informe. Cuando esto no sea posible, incluya

las cifras apropiadas más recientes de que disponga. Se debe indicar siempre el año en que se recogieron los datos. Si carece de datos o de una estimación nacional, puede indicar otros que correspondan a una parte del país o a un subgrupo de la población. Si dispone de más de uno de estos conjuntos de datos o estimaciones parciales, sírvase utilizar el que, a su juicio, representa mejor a los datos o estimaciones nacionales recientes. En este caso, señale también el ámbito geográfico o demográfico de los datos o de la estimación de la manera más sencilla y clara posible, así como el tamaño de la población de referencia.

Varias preguntas se refieren a clases o tipos de drogas. Cuando corresponda, es importante indicar la información solicitada con respecto a cada droga. Aunque se ha procurado incluir todas las drogas importantes, es posible que las listas precodificadas no se ajusten totalmente a las necesidades de cada país. Por ello, en cada lista se ha contemplado la posibilidad de agregar otras clases o tipos de drogas. Es posible utilizar estas categorías abiertas para indicar también otros grupos de drogas. Por ejemplo, en algunas preguntas aparecen las clases "heroína" y "otros opiáceos ilícitos"; si dispone únicamente de información sobre los opiáceos en general (sin especificación de los tipos), debe indicar "todos los opiáceos" en la casilla correspondiente a "otras drogas".

#### **Definiciones**

En el cuadro que figura a continuación encontrará definiciones relativas a algunos de los principales términos utilizados en el proyecto revisado de cuestionario para los informes anuales.

e droga	ase de	Clase de droga
oga	dre	oga

Categoría de sustancias sicotrópicas o estupefacientes, como los opiáceos ilícitos o los estimulantes de tipo anfetamínico de fabricación ilícita. Una clase de droga consta de dos o más tipos específicos de drogas.

## Consumidor de drogas invectables

Persona que consume drogas exclusiva o primordialmente inyectándoselas.

Consumidor de drogas problemático

Consumidor de drogas ilícitas que se considera especialmente problemático, ha consumido drogas ilícitas habitualmente y durante un período prolongado o tiene necesidad de ayuda/tratamiento.

Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica Droga ilícita Consumo de medicamentos sujetos a prescripción médica desviados hacia el mercado ilícito o consumo de los medicamentos recetados a una persona de manera distinta a la indicada por un médico (es decir, con fines no terapéuticos).

Toda droga incluida en las listas de los convenios internacionales sobre fiscalización de drogas, cuyo origen (es decir, producción, cultivo, venta o adquisición) sea ilícito o ilegal.

Medicamentos sometidos a prescripción médica desviados Medicamentos sujetos a prescripción médica desviados Medicamentos que contienen una o más sustancias bajo control internacional sometidos a prescripción médica desviados desde el uso médico legítimo hacia el mercado ilícito. Medicamentos sujetos a prescripción médica que se desvían de las fuentes médicas hacia el mercado ilícito.

Medicamento sujeto a prescripción médica

Toda sustancia fiscalizada que un médico pueda recetar, se use o no como se ha indicado.

Morbilidad relacionada con las drogas

Enfermedades y otros problemas de salud relacionados con el consumo de drogas ilícitas.

Muerte relacionada con las drogas

Fallecimiento cuya causa fundamental es: a) una alteración mental o del comportamiento causada por el consumo de sustancias psicoactivas basadas en los opiáceos, los cannabinoides, la cocaína, otros estimulantes, alucinógenos o una combinación de esas sustancias; b) un envenenamiento por una causa accidental, intencional o indeterminada provocado por el consumo de estupefacientes o sustancias sicotrópicas.

Muertes por SIDA relacionadas con el consumo de drogas

Fallecimientos registrados entre los consumidores de drogas en los que se determinó que el SIDA era la principal causa directa de la muerte y la inyección de la droga el modo de transmisión del VIH.

Recluso

Persona que el Estado retiene contra su voluntad como sanción por haber cometido un delito.

Sin hogar (persona) Sobredosis mortal Persona que no tiene un alojamiento estable o permanente. Caso de fallecimiento en el que se ha determinado que la sobredosis o la intoxicación con

drogas ilícitas es la causa directa fundamental del fallecimiento.

Tipo de droga

Tipos específicos de sustancias sicotrópicas o estupefacientes dentro de una clase de drogas. Por ejemplo, marihuana (hierba) y hachís (resina) son tipos de drogas de la clase cannabis.

Persona prostituida

Persona que se dedica a las relaciones sexuales con el fin de obtener beneficios financieros u otras ventajas materiales independientemente de que esa conducta sea

Tratamiento de la toxicomanía

El proceso de intervención dirigido a los distintos consumidores de droga activos que ofrecen los servicios de salud, sociales o comunitarios con el objetivo de poner fin al consumo de drogas o a las consecuencias negativas de ese consumo o de disminuir

Utilización en común

Por utilización en común de agujas o jeringuillas se entiende la utilización por dos o más personas de una misma jeringuilla o aguja para inyectarse drogas, independientemente de si el equipo ha sido esterilizado o desinfectado.

#### Notas técnicas

A continuación figura una explicación de algunas cuestiones técnicas y algunos términos técnicos.

#### Términos técnicos

Incidencia	La frecuencia con la que un fenómeno (por ejemplo, una sobredosis mortal) se produce en una población específica (por ejemplo, consumidores de drogas inyectables) en un período de tiempo específico (por ejemplo, un año).						
Año objeto del informe	El último año civil completo.						
Población de referencia	Toda la población incluida en la estimación.						
Prevalencia	Proporción de personas de una población específica que presentan una afección dada (por ejemplo, VIH) o un comportamiento concreto (por ejemplo, consumo de drogas inyectables).						

Medicamentos sometidos a prescripción médica (que contienen sustancias bajo control internacional)

A continuación figuran algunos ejemplos de sustancias encuadradas en una categoría determinada de medicamentos sometidos a prescripción médica. En la dirección www.unodc.org puede consultarse una lista completa de los medicamentos encuadrados en cada categoría en la que se facilitan la formulación química y los nombres comerciales más comunes.

Categoría de medicamentos sometidos a prescripción médica	Ejemplo
Opiáceos sometidos a prescripción médica	Buprenorfina, codeína, dextropropoxifeno, fentanilo, hidrocodona, hidromorfona, metadona, morfina, oxicodona, petidina, suboxona, subutex.
Estimulantes sometidos a prescripción médica	Anfepramona, fenetilina, metilfenidato, pemolina, fenmetracina, fentermina.
Benzodiacepinas	Alprazolam, clonacepam, diacepam, temacepam.
Otros sedantes hipnóticos, incluidos los barbitúricos	Meprobamato, metacualona, fenobarbital, zolpidem.

#### Clases y tipos de drogas (sustancias sicotrópicas y estupefacientes)

A continuación figura una lista de las clases y los tipos de drogas incluidos en el proyecto revisado de cuestionario. En algunos casos, se ofrecen ejemplos de tipos de droga específicos, pero esos ejemplos no son exhaustivos.

Clase de droga	Tipos de drogas							
Todas las drogas ilícitas								
Cannabis	Marihuana (hierba)							
	Hachís (resina)							
Opiáceos ilícitos	Heroína							
	Opio							
	Otros opiáceos ilícitos (por ejemplo, monoacetilmorfina)							
Cocaína	Cocaína en polvo (sal)							
	Cocaína "crack" y cocaína base							
	Otros tipos de cocaína							
Estimulantes de tipo	Anfetamina							
anfetamínico de fabricación ilícita	Metanfetamina							
ПСТА	Tipo éxtasis (por ejemplo, MDMA, MDA, MDE/MDEA)1							
	Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (por ejemplo, captagon, metcatinona 4-MTA, 2C-B, MDBD)							
Consumo no prescrito/no	Opiáceos sujetos a prescripción médica							
terapéutico de drogas sujetas	Estimulantes sujetos a prescripción médica							
a prescripción médica <sup>2</sup>	Benzodiacepinas							
	Otros sedantes hipnóticos, incluidos los barbitúricos							
Alucinógenos	Dietilamina del ácido lisérgico (LSD)							
	Otros alucinógenos (por ejemplo, fenciclidina (PCP), hongos con propiedades sicoactivas, triptaminas)							
Disolventes e inhalantes								
Drogas bajo control nacional pero no internacional	Por ejemplo, ácido gamma-hidroxibutírico (GHB), khat, piperazinas (por ejemplo, <i>N</i> -bencilpiperacina (BZP)), tramadol y ketamina.							

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> MDMA = metilendioximetanfetamina; MDA = metilendioxianfetamina; MDEA = 3,4-metilendioxietilanfetamina.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Consumo de medicamentos sujetos a prescripción médica derivados hacia el mercado ilícito o consumo de los medicamentos recetados a una persona de manera distinta a la indicada por un médico (es decir, con fines no terapéuticos).

#### Personas encargadas de completar el cuestionario

Instrucciones

Proporcione información pormenorizada sobre todas las personas que contribuyeron a completar el presente cuestionario para el informe anual. Cada persona debe indicar las preguntas a las que contribuyó.

#### Centro de coordinación

Nombre	Cargo	Organismo	Teléfono	Fax	Correo electrónico

#### Otros contactos técnicos (opcional)

	Nombre	Cargo	Organismo	Teléfono	Fax	Correo electrónico	Pregunta a la que contribuyó
Ejemplo	Sr. José Pérez	Jefe de Estadística	Oficina de Fiscalización de Drogas	+44 221 6573	+44 221 6001	j.smith@odc.gov	6 a 9 y 10 a 13
Contribuidor 1							
Contribuidor 2							
Contribuidor 3							
Contribuidor 4							
Contribuidor 5							

## Prevalencia del consumo de drogas: Población general

				Pregunta	
Clase y tipo de droga		1		2	3
			esta droga Itimo año?	Clasifique estas clases de drogas por orden de prevalencia del consumo el último año	Dentro de cada clase de drogas, clasifique los tipos de droga por orden de prevalencia del consumo el último año
	No	Sí	Se desconoce		
Cannabis Marihuana (hierba) Hachís (resina)					
Opiáceos ilícitos					
Heroína					
Opio					
Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)					
Cocaína					
Polvo (sal)					
Crack y base					
Otros tipos de cocaína (sírvase especificar)					
Estimulantes de tipo anfetamínico fabricados ilícitamente					
Anfetamina					
Metanfetamina	_		_		
Tipo éxtasis			_		
Otros estimulantes de tipo anfetamínico					
ilícitos (sírvase especificar)					
Consumo no prescrito/no terapéutico de					
drogas sujetas a prescripción médica					
Opiáceos sujetos a prescripción médica				<u> </u>	
Estimulantes sujetos a prescripción					
médica Benzodiacepinas					<del>                                   </del>
Otros sedantes hipnóticos (sírvase					
especificar)	_	_	_		
Alucinógenos					
LSD					
Otros alucinógenos (sírvase especificar)					
Disolventes e inhalantes					
Distivences e initalantes	Ц	Ц	Ц		
Drogas bajo control nacional pero no					
internacional (sírvase especificar)					

	<u>Pregunta</u>											
Clase y tipo de droga	·Car	mhiá al	áltimo	4 año la p	lon	ojo dol	· Car	nhiá al	áltimo	5 año la n	revalen	ojo dol
				ano ia p da clase		ga?					de drog	a?
	Gran aumento	Cierto	Estable	Cierto descenso	Gran	Se desconoce	Gran	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se
Cannabis Marihuana (hierba) Hachís (resina)												
Opiáceos ilícitos Heroína Opio Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)												
Cocaína Polvo (sal) Crack y base Otro tipo de cocaína (sírvase especificar)												
Estimulantes de tipo anfetamínico fabricados ilícitamente Anfetamina Metanfetamina Tipo éxtasis Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)							000 0					
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica Opiáceos sujetos a prescripción médica Estimulantes sujetos a prescripción médica Benzodiacepinas Otros sedantes hipnóticos							0000			0000		
Alucinógenos  LSD  Otros alucinógenos (sírvase especificar)												
Disolventes e inhalantes  Drogas bajo control nacional pero no												
internacional (sírvase especificar)												
Metadatos ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?												

☐ Estimación indirecta

6.	¿Tiene datos sobre la prevalencia o del número de consumidores de drogas entre la población general?										
	Sí, para toda la población										
7.	a)	¿En qué año se recogieron los datos?									
	b)	¿A qué parte del país o la población se refieren los datos?									
	c)	¿Cuál es el tamaño estimado de la población de referencia a la que corresponden los datos?									
	d)	¿De qué fuente proceden los datos que facilita?									

Prevalencia/Número de consumidores de drogas: Población general

<ul> <li>□ Registro de consumidores de drogas</li> <li>□ Otra (sírvase especificar)</li> </ul>												
Clase y tipo de droga		Pregunta										
		8				9			10			
	¿Cuál es del consum genera el porcenta	¿Cuál es l consumo en la año objeto de el porcenta	n población e informe?	Indique por ondiente a h	durante el separado	¿Cuál es la prevalencia porcentual del consumo en la población general en los últimos 30 días? Indique por separado el porcentaje correspondiente a hombres y a mujeres						
	Tramo de edad preferido: 15 a 64 años				Tramo de eda	d preferido	: 15 a 64 aí	ĭos	Tramo de edad preferido: 15 a 64 años			
	Tramo de edad utilizado:				Tramo de eda	d utilizado:	:		Tramo de edad utilizado:			
					Período preferido: 12 meses Período utilizado:				Período preferido: 30 días Período utilizado:			
	Número de % de la % de % de consumidores población hombres mujeres				Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la	% de hombres	% de mujeres
Todas las drogas ilícitas		-		_				_				-
Cannabis												
Marihuana (hierba)												
Hachís (resina)												
Opiáceos ilícitos												
Heroína												
Opio												
Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)												

Clase y tipo de droga					Pregunta								
		8				9				10			
	¿Cuál es del consum genera el porcenta	consumo en la año objeto de	¿Cuál es la prevalencia porcentual del consumo en la población en general durante el año objeto de informe? Indique por separado el porcentaje correspondiente a hombres y a mujeres				¿Cuál es la prevalencia porcentual del consumo en la población general en los últimos 30 días? Indique por separado el porcentaje correspondiente a hombres y a mujeres						
	Tramo de eda				Tramo de eda				Tramo de eda	1 0		ĭos	
	Tramo de edad utilizado:			Tramo de eda Período prefe				Tramo de eda Período prefe					
					Período utiliz	ado:			Período utiliz	ado:			
	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de % de la % de % de			Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres		
Cocaína													
Polvo (sal)													
Crack y base													
Otro tipo de cocaína (sírvase especificar)													
Estimulantes de tipo anfetamínico fabricados ilícitamente <sup>a</sup> Anfetamina													
Metanfetamina													
Tipo éxtasis													
Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)													
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica													
Opiáceos sujetos a prescripción médica													
Estimulantes sujetos a prescripción médica													
Benzodiacepinas													
Otros sedantes hipnóticos													

a En las cifras notificadas sobre el consumo de estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos, ¿se incluye el uso no prescrito/no terapéutico de estimulantes sujetos a prescripción médica? Sí / No (haga un círculo en una de las dos respuestas).

Į
$\mathcal{G}$
_
1
ં
0
_
•
_
S
<u>~</u>
-
_
2
w

Clase y tipo de droga														
		8				9				10				
	del consum genera	s la prevale no de por vi al? Indique je correspo y a muj	da en la po por separa ndiente a h	blación do	¿Cuál es l consumo en la año objeto de el porcenta	población informe?	Indique por ndiente a h	durante el separado	¿Cuál es la prevalencia porcentual del consumo en la población general en los últimos 30 días? Indique por separado el porcentaje correspondiente a hombres y a mujeres					
	Tramo de eda			ños	Tramo de eda				Tramo de eda			ios		
	Tramo de eda	d utilizado:								Tramo de edad utilizado:				
					1 0				Período preferido: 30 días Período utilizado:					
	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres		
Alucinógenos								-				-		
LSD														
Otros alucinógenos (sírvase especificar)														
Disolventes e inhalantes														
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)														
						_	_		_		_			
				1										

Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?	

## F Prevalencia/Número de consumidores de drogas: Jóvenes

11.	¿Tiene datos sobre la prevalencia o del número de consumidores de drogas entre la juventud?									
	No (pase a la pregunta 16)									
	Sí, para toda la población									
	Sí, para parte de la población									
12.	a) ¿En qué año se recogieron los datos?									
	b) ¿A qué parte del país o la población se refieren los datos?									
	c) ¿Cuál es el tamaño estimado de la población de referencia a la que corresponden los datos?									
	d) ¿De qué fuente proceden los datos que facilita?									
	Encuesta realizada entre la población general									
	Encuesta realizada en los establecimientos docentes									
	Estimación indirecta									
	Registro de consumidores de drogas									
	Otra (sírvase especificar)									

Clase y tipo de droga	Pregunta													
		13				14				15				
	consumo d Indique	e por vida por separac	cia porcento entre los jó do el porcen a cada sex	venes? ntaje	consumo er objeto de int	ntre los jóvo forme? Indi		e el año parado el	¿Cuál fue la prevalencia porcentual del consumo entre los jóvenes en los últimos 30 días? Indique por separado el porcentaje correspondiente a cada sexo					
	Tramo de edad	d preferido	: 15 a 16 a	ños	Tramo de edad preferido: 15 a 16 años				Tramo de eda	d preferido	: 15 a 16 añ	ios		
	Tramo de edad	mo de edad utilizado:				d utilizado:			Tramo de eda	d utilizado:				
					1 0			Período preferido: 30 días						
					Período utilizado:			Período utilizado:						
	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres		
Todas las drogas ilícitas														
Cannabis														
Marihuana (hierba)														
Hachís (resina)														
Opiáceos ilícitos														
Heroína														
Opio														
Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)														

Clase y tipo de droga	Pregunta													
	13			14				15						
	¿Cuál es la prevalencia porcentual del consumo de por vida entre los jóvenes? Indique por separado el porcentaje correspondiente a cada sexo				consumo er objeto de ini		enes durant que por sej	e el año parado el	¿Cuál fue la prevalencia porcentual del consumo entre los jóvenes en los últimos 30 días? Indique por separado el porcentaje correspondiente a cada sexo					
	Tramo de eda Tramo de eda				Tramo de edad preferido: 15 a 16 años Tramo de edad utilizado: Período preferido: 12 meses Período utilizado:				Tramo de edad preferido: 15 a 16 años Tramo de edad utilizado: Período preferido: 30 días Período utilizado:					
	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de % de la % de % de consumidores población hombres mujeres			Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres			
Cocaína		Postane		<b></b>		Position				Postantia				
Polvo (sal)														
Crack y base														
Otro tipo de cocaína (sírvase especificar)														
Estimulantes de tipo anfetamínico fabricados ilícitamente <sup>a</sup> Anfetamina														
Metanfetamina														
Tipo éxtasis														
Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)														
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica														
Opiáceos sujetos a prescripción médica														
Estimulantes sujetos a prescripción médica Benzodiacepinas														
Otros sedantes hipnóticos														

a En las cifras notificadas sobre el consumo de estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos, ¿se incluye el uso no prescrito/no terapéutico de estimulantes sujetos a prescripción médica? Sí / No (haga un círculo en una de las dos respuestas).

Clase y tipo de droga	Pregunta												
		13				14				15			
	consumo d Indique	a prevalence le por vida por separace espondiente	entre los jó lo el porce	venes? ntaje	¿Cuál es la prevalencia porcentual del consumo entre los jóvenes durante el año objeto de informe? Indique por separado el porcentaje correspondiente a cada sexo				¿Cuál fue la prevalencia porcentual del consumo entre los jóvenes en los últimos 30 días? Indique por separado el porcentaje correspondiente a cada sexo				
	Tramo de eda				Tramo de edad preferido: 15 a 16 años				Tramo de eda			ĭos	
	Tramo de eda	Pe				Tramo de edad utilizado: Período preferido: 12 meses Período utilizado:				Tramo de edad utilizado: Período preferido: 30 días Período utilizado:			
	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	Número de consumidores	% de la población	% de hombres	% de mujeres	
Alucinógenos													
LSD													
Otros alucinógenos (sírvase especificar)													
Disolventes e inhalantes													
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)													

Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?											

## Uso de drogas inyectables

Clase y tipo de droga	Pregunta									
		16	)			1	7			18
	¿Se h consu duran		iál ha s isumo durar	de dro		yectal		¿Compartieron agujas o jeringuillas los consumidores de drogas inyectables el último año?		
	No	Sí	Se desconoce	Gran aumento	Cierto	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce	□ No □ Sí □ Se desconoce
Todas las drogas ilícitas										
Opiáceos ilícitos Heroína Opio Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)	_ _ _		_ _ _							¿Qué tipo de tendencia se observó el último año entre los consumidores de drogas en cuanto a compartir agujas o jeringuillas?
Cocaína Polvo (sal) Crack y base Otro tipo de cocaína (sírvase especificar)	0		_ _ _							☐ Gran aumento ☐ Cierto aumento ☐ Estable ☐ Cierto descenso ☐ Gran descenso ☐ Se desconoce
Estimulantes de tipo anfetamínico fabricados ilícitamente Anfetamina Metanfetamina Tipo éxtasis Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)			_ _ _							
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica Opiáceos sujetos a prescripción médica Estimulantes sujetos a prescripción médica Benzodiacepinas Otros sedantes hipnóticos			_ _ _							
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)			_ _ _							
Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicada	as e inéo	ditas) f	ueron consu	ltadas	para r	espon	der a e	estas p	regunt	as?

su país?
□ No

21. a)

### Consumidores de drogas inyectables

No (pase a la pregunta 25)

Sí, para todo el país

Clase y tipo de droga	<u>Pregunta</u>										
	22	23	24								
	¿Cuál es el porcentaje de consumidores de cada droga que se la inyecta?	¿Cuál es el número total de consumidores de cada una de las drogas inyectables?	¿Cuál es el porcentaje de consumidores de drogas inyectable que compartieron jeringuillas o agujas la última vez que se inyectaron?								
			Período preferido: última vez que se inyectó Período utilizado:								
Todas las drogas ilícitas											
Opiáceos ilícitos											
Heroína											
Opio											
Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)											
Cocaína											
Estimulantes de tipo anfetamínico											
fabricados ilícitamente <sup>a</sup>											
Anfetamina											
Metanfetamina											
Tipo éxtasis											
Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)											
Consumo no prescrito/no terapéutico de											
drogas sujetas a prescripción médica											
Opiáceos sujetos a prescripción médica											
Estimulantes sujetos a prescripción médica											
Benzodiacepinas											
Otros sedantes hipnóticos											
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)											
<del></del>											
a En las cifras notificadas sobre el prescrito/no terapéutico de estimula las dos respuestas).	consumo de estimulante antes sujetos a prescripció	s de tipo anfetamínico i n médica? Sí / No (haga	l ilícitos, ¿se incluye el uso no un círculo alrededor de una de								

20. ¿Tiene datos sobre el número total de consumidores de drogas inyectables de

Sí, para una parte del país o un subgrupo de la población

¿En qué año se recogieron los datos? \_\_\_\_\_

Consumidores	de	drogas	probl	lemáticos
Combanitation	uc	uiosas	PIOD	cillation

- 25. ¿Tiene datos sobre el número de consumidores de drogas problemáticos en su país?
- □ No (pase a la pregunta 34)
- ☐ Sí, para todo el país
- ☐ Sí, para una parte del país o un subgrupo de la población
- 26. a) ¿En qué año se recogieron los datos? \_\_\_\_\_
  - b) ¿A qué parte del país o subgrupo de consumidores se refieren los datos?
  - c) ¿Cuál es el tamaño aproximado de la población de referencia a la que corresponden los datos?
- 27. ¿Cuál es la cifra de consumidores de drogas problemáticos en su país? \_\_\_\_\_
- 28. ¿Qué definición de "consumidor de drogas problemático" se aplica a la estimación proporcionada en la pregunta 27 y cómo se calculó?

### Grupos de alto riesgo

Grupos de alto riesgo	Pregunta										
	29	30	31	32	33						
	¿Cuál es el número estimado de personas encuadradas en cada uno de los grupos de alto riesgo en su país?	¿Qué porcentaje estimado de cada grupo consumió una droga ilícita en el año objeto de informe?	¿Qué porcentaje estimado de cada grupo se inyectó una droga ilícita en el año objeto de informe?	¿Cuáles son las drogas que más preocupan en cada uno de los grupos de alto riesgo?	¿Qué porcentaje estimado de cada grupo consumió una droga ilícita en el año objeto de informe?						
		Período preferido: 12 meses Período utilizado:	Período preferido: 12 meses Período utilizado:		Período preferido: 12 meses Período utilizado:						
Reclusos				1. 2. 3.	1. 2. 3.						
Profesionales del sexo				1. 2. 3.	1. 2. 3.						
Personas sin hogar				1. 2. 3.	1. 2. 3.						
Otros grupos de alto riesgo (especificar)											
				1. 2. 3.	1. 2. 3.						
				1. 2. 3.	1. 2. 3.						

#### Metadatos

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?

## Novedades en el consumo de drogas

34. ¿Se observó el año pasado el consumo de nuevas drogas o nuevas modalidades de consumo?
<ul><li>□ No (pase a la pregunta 37)</li><li>□ Sí</li></ul>
35. ¿Qué nuevas drogas o modalidades de consumo se han observado? ¿En qué grupos de población se han observado esas nuevas drogas o modalidades de consumo?
36. Sírvase utilizar el espacio previsto a continuación para documentar alguna novedad en la prevalencia y las modalidades de consumo de drogas en su país durante el último año.
Two lates
Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?

#### Morbilidad relacionada con las drogas

37. ¿Ha cambiado la prevalencia de cada una de las siguientes infecciones entre los consumidores de drogas inyectables durante el último año?

Infección	Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se desconoce
Hepatitis B						
Hepatitis C						
VIH						
Tuberculosis						

38.	¿Ha h	necho	una	estimación	del	porce	entaj	e de	consu	midores	de	drog	gas
inye	ctables	que	haya	contraído	algun	a de	las	infec	ciones	enumer	adas	en	la
preg	unta 37'	?											
	No (pas	se a la	pregu	ınta 42)									

Ш	No	(pase	a	Ia	pregunta	42
---	----	-------	---	----	----------	----

- Sí, para toda la población
- Sí, para un subgrupo o parte de la población
- ¿En qué año se recogieron los datos a que se hace referencia en la 39. a) pregunta 38? \_\_
- ¿A qué parte del país o subgrupo de consumidores de drogas inyectables se refiere la estimación?
- ¿Cuál es el tamaño aproximado de la población de referencia a la que corresponde la estimación?

Infección	Pregunta					
	40	41				
	¿Qué número estimado de consumidores de drogas inyectables ha contraído cada infección?	¿Qué porcentaje estimado de consumidores de drogas inyectables con cada infección?				
Hepatitis B						
Hepatitis C						
VIH						
Tuberculosis						

1101	utitis C	
VIE	[	
Tub	erculosis	
·		
Metadatos:		

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?

	¿Se recopilan habitualmente datos sobre el número de consecuencias nocivas la salud relacionadas con las drogas sin un desenlace fatal en su país?
	No (pase a la pregunta 46)
	Sí, para toda la población
	Sí, para un subgrupo o parte de la población
	¿Sobre qué consecuencias nocivas para la salud se recopilan datos (señale es los que procedan)?
	Sobredosis de drogas sin desenlace fatal
	Visitas a los servicios de urgencia de los hospitales relacionadas con las drogas
	Otros (sírvase especificarlos)
44. preg	a) ¿En qué año se recogieron los datos a que se hace referencia en la sunta 43?
	b) ¿A qué parte del país o subgrupo de población se refiere la estimación?
0	

Consecuencias nocivas	Programa
para la salud	Pregunta 45
	¿Qué número estimado de consecuencias nocivas para la salud relacionadas con las drogas se produjeron durante el período que se especifica en la pregunta 44?
Sobredosis de drogas sin desenlace fatal	
Visitas a los servicios de urgencia de los hospitales relacionadas con las drogas	
Otros (sírvase especificarlos)	

## Mortalidad relacionada con las drogas

Clase y tipo de droga	tipo de droga Pregunta								
		46	47		48				
	muertes con	notificaron relacionadas las drogas timo año?	Clasifique esas drogas por orden de importancia como causa primordial de muerte en los casos notificados	¿Cuál ha sido la tendencia en las muertes relacionadas con las drog durante el último año?					
	No	Sí		Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se
Todas las drogas ilícitas									
Opiáceos ilícitos									
Heroína									
Opio									
Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)									
Cocaína Polvo (sal) Crack y base Otro tipo de cocaína (sírvase especificar)		_ _ _							
Estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos  Anfetamina Metanfetamina Tipo éxtasis Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)		_ _ _ _							
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica Opiáceos sujetos a prescripción médica Estimulantes sujetos a prescripción médica	_ _ _	_ _ _							
Benzodiacepinas									
Otros sedantes hipnóticos									
Alucinógenos									
Disolventes e inhalantes									
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)									
Metadatos:			nsultadas para responder a esta	ıs preş					

## Mortalidad relacionada con las drogas

		·			1		50			<u> </u>	<b>5</b> 2
le dr	oga						Pregu	nta			
corr	esponder	los da	tos? _								
	, 0			naño aprox	tima	do de la	población d	e refe	renci	a a la o	que
	b) ¿A	A qué pa	arte de	l país o su	ogrup	po de pol	olación se ref	ieren l	os d	atos?	
	a) ¿l gunta 49?	-	año se	e recogiero	n los	s datos a	los que se	hace r	efere	encia en	ı la
			-	o parte de l	a pol	blación					
	No (pas Sí, para		_	/							
49. su p	•	datos	sobre	el número	de	muertes	relacionada	s con	las	drogas	en
40	Tiona	datas	achra	al número	da	muartag	ralacionada	con	100	dragas	an

Clase y tipo de droga	Pregunta								
	51	53							
	¿Cuál es el número total de muertes relacionadas con las drogas?	¿Cuál es el número de sobredosis mortales?	¿Cuál es el número de muertes por SIDA relacionadas con las drogas?						
Todas las drogas ilícitas									
Opiáceos ilícitos									
Heroína									
Opio									
Otros opiáceos ilícitos (sírvase especificar)									
Cocaína									
Polvo (sal)									
Crack y base									
Otro tipo de cocaína (sírvase especificar)									
Estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos <sup>a</sup>									
Anfetamina									
Metanfetamina									
Tipo éxtasis									
Otros estimulantes de tipo anfetamínico									
ilícitos (sírvase especificar)									
Consumo no prescrito/no terapéutico de									
drogas sujetas a prescripción médica									
Opiáceos sujetos a prescripción médica									
Estimulantes sujetos a prescripción médica		<u>                                   </u>	<u> </u>						
Benzodiacepinas		<u> </u>	<u> </u>						
Otros sedantes hipnóticos Alucinógenos			<u> </u>						
Disolventes e inhalantes			l <del></del>						
Drogas bajo control nacional pero no									
internacional (sírvase especificar)									
•									

a En las cifras notificadas sobre el consumo de estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos, ¿se incluye el uso no prescrito/no terapéutico de estimulantes sujetos a prescripción médica? Sí/No (haga un círculo en una de las dos respuestas).

### Metadatos:

¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?

## Tratamiento de la toxicomanía

Clase de droga	Pregunta									
	54				56					
	¿Recibió alguien tratamiento por problemas con estas drogas el último año?		Clasifique estas drogas por orden de importancia como motivo primordial para recibir tratamiento		¿Se ha producido algún cambio en el número de personas que reciben tratamiento por toxicomanía?					
	No	Sí			Gran aumento	Cierto aumento	Estable	Cierto descenso	Gran descenso	Se
Todas las drogas ilícitas										
Cannabis										
Opiáceos ilícitos										
Cocaína										
Estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos										
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica										
Alucinógenos										
Disolventes e inhalantes										
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)										
Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?										

### Tratamiento de la toxicomanía

57. ¿Tiene datos sobre el número de personas que reciben tratamiento para la toxicomanía en su país?
<ul> <li>□ No (pase a la pregunta 67)</li> <li>□ Sí, para toda la población</li> <li>□ Sí, para parte del país o algunos centros de tratamiento</li> </ul>
58. a) ¿En qué año se recogieron los datos a los que se hace referencia en la pregunta 57?
b) ¿A qué parte del país o tipos de centros de tratamiento se refieren los datos?
Nota: Las preguntas 59 a 63 se refieren al año especificado en la pregunta 58 a).

Clase y tipo de droga	Pregunta								
	59	60	61	62	63	64			
	¿Cuál es el número estimado de personas que reciben tratamiento de la toxicomanía?	¿Qué porcentaje de personas en tratamiento de la toxicomanía lo reciben por primera vez?	¿Qué porcentaje de personas en tratamiento de la toxicomanía son mujeres?	¿Qué porcentaje de personas en tratamiento que son consumidores de drogas inyectables?	¿Cuál es el promedio de edad de las personas en tratamiento de la toxicomanía?	¿Cuál es el promedio de edad de las personas en tratamiento de la toxicomanía?			
Todas las drogas ilícitas									
Cannabis									
Opiáceos ilícitos									
Cocaína									
Estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos <sup>a</sup>									
Anfetamina									
Metanfetamina									
Tipo éxtasis									
Otros estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos (sírvase especificar)									
Consumo no prescrito/no terapéutico de drogas sujetas a prescripción médica									
Alucinógenos									
Disolventes e inhalantes									
Drogas bajo control nacional pero no internacional (sírvase especificar)									
	1		i	i		İ			

<sup>&</sup>lt;sup>a</sup> En las cifras notificadas sobre el consumo de estimulantes de tipo anfetamínico ilícitos, ¿se incluye el uso no prescrito/no terapéutico de estimulantes sujetos a prescripción médica? Sí / No (haga un círculo alrededor de una de las dos respuestas).

□ Sí. Sírvase indicar el alcoholismo: □ No  65. ¿Cuál es el porcentaje tratamiento que realmente lo □ Ninguno o casi ninguno □ Una minoría □ Cerca de la mitad □ La mayoría □ Todos o casi todos □ Se desconoce	e estimado de reciben en su	e consumidore						
Definiciones			Pregunta					
			66					
	¿Qué definición de "tratamiento de la toxicomanía" corresponde a las respuestas facilitadas a las preguntas 59 a 63 (marque una)?							
Total de personas que reciben tratamiento								
Las personas que comienzan el tratamiento								
Las personas que se encuentran en tratamiento en el momento de elaborar el censo								
Las personas que han completado el tratamiento								
Otros								
(Sírvase especificarlo)								
Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas	s) fueron consul	tadas para respon	der a estas pregu	untas?				

64. A los fines de garantizar la calidad de los datos: ¿Están incluidas en el número total de personas que reciben tratamiento las personas en tratamiento del

alcoholismo?

## Capacidad de recopilación de datos y vigilancia

Registros, encuestas y evaluaciones	Pregunta						
rápidas de la situación	67						
	<ul> <li>a) ¿Recopila su país los datos siguientes sobre el consumo de drogas y el tratamiento de la toxicomanía?</li> </ul>						
	No		Sí				
Registros  Datos sobre tratamiento de la toxicomanía a nivel nacional							
Registro de consumidores de drogas problemáticos Registro de la morbilidad causada por drogas Registro de la mortalidad causada por drogas							
	b) ¿Con qué frecuencia recopila su país los datos siguientes sobre el consumo de drogas y el tratamiento de la toxicomanía?						
	Nunca	Una vez al año	Cada 2 años	Cada 3 a 5 años	Cada 6 a 10 años	Con menos frecuencia	
Encuestas  Encuestas de prevalencia entre la población general Encuestas de prevalencia entre los escolares Encuestas entre los consumidores de drogas Encuestas entre los reclusos			_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	
Evaluaciones rápidas de la situación							
Otras formas de acopiar datos (sírvase especificar)	_ 	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	_ _ _	
Registros, encuestas y evaluaciones	Pr			regunta			
rápidas de la situación	68						
	¿Qué grado de idoneidad opina que tienen las siguientes fuentes de datos para la elaboración de estimaciones sobre la situación en su país en relación con las drogas?						
	No m	nucha	Alg	Alguna		Mucha	
Registros Recopilación de datos sobre tratamiento de la toxicomanía a nivel nacional	Г	<b>_</b>	ı		Γ	]	
Registro de consumidores con problemas de drogas Registro de la morbilidad causada por drogas Registro de la mortalidad causada por drogas		] ] ]			[	] ] ]	
Encuestas Encuestas de prevalencia entre la población general Encuestas de prevalencia entre los escolares Encuestas entre los consumidores de drogas Encuestas entre los reclusos	[ [	] ] ]	 		[ [	] ] ]	
Evaluaciones rápidas de la situación	С	<b>_</b>	I		Γ	<b>-</b>	
Otras formas de acopiar datos (sírvase especificar)		] ] ]	1		[	] ] ]	

69. ¿Qué medidas (de haberlas) se han adoptado para mejorar los sistemas de recopilación de datos a los efectos de vigilar el consumo de drogas a nivel nacional en su país? ¿Cuáles son los principales obstáculos para la puesta en práctica de mejores sistemas de recopilación de datos?	
70. ¿Cuenta su país con un órgano nacional especial encargado de vigilar la situación de las drogas ilícitas? □ Sí □ No	
Metadatos: ¿Qué fuentes de información (publicadas e inéditas) fueron consultadas para responder a estas preguntas?	

## **Observaciones adicionales**

Sírvase utilizar el espacio previsto a continuación para añadir notas, observaciones o aclaraciones sobre cualquier información contenida en el presente cuestionario o para documentar cualquier otro asunto que desee señalar a la atención de la UNODC. Si su observación guarda relación con alguna pregunta específica del cuestionario, indique el número de la pregunta de que se trate.